



Distr.
GENERAL

A/10158/Add.1
21 October 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцатая сессия
Пункт 74 повестки дня

ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ
ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ В СВЯЗИ С
ЗАДЕРЖАНИЕМ ИЛИ ТЮРЕМНЫМ ЗАКЛЮЧЕНИЕМ

Аналитическое резюме Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	I - 2	4
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ И СУДЕБНЫХ МЕРАХ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ И САНКЦИИ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАЩИТУ ЛИЦ, НАХОДЯ- ЩИХСЯ ПОД ИХ ЮРИСДИКЦИЕЙ, ОТ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛО- ВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ...	3 -95	5
I. ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ ДЛЯ ЗАДЕРЖАННЫХ ЛИЦ В ХОДЕ СЛЕДСТВИЯ И СУДЕБНОГО ПРОЦЕССА.....	4 -46	6
А. Основания для ареста и предварительного заключения и соответствующие проце- дуры	4 -18	6
В. Права арестованных или задержанных в связи с расследованием	19 -33	11
а) Право на информацию о предъявляемом обвинении	19 -20	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
b) Право арестованного или задержанного лица на получение информации о его правах.....	21 - 22	11
c) Права, относящиеся к расследованию...	23 - 25	12
d) Право на защиту	26 - 32	12
e) Право сноситься с семьей и друзьями.	33	14
С. Защита от неправильных методов допроса..	34 - 41	14
Д. Обращение в местах заключения	42 - 46	17
II. ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ ЛИЦ, ПРИГОВОРЕННЫХ К ЛИШЕНИЮ СВОБОДЫ	47 - 79	19
А. Общие принципы	47 - 50	19
В. Медицинское обследование и медицинские услуги.....	51 - 55	20
С. Дисциплинарные меры и меры безопасности.	56 - 62	22
a) Дисциплинарные меры	56 - 59	22
b) Меры безопасности	60 - 62	23
Д. Тюремный надзор и жалобы заключенных ...	63 - 77	26
a) Тюремный надзор	63 - 72	26
b) Жалобы заключенных	73 - 77	28
Е. Право на связь с лицами внепенитенциарных учреждений	78 - 79	30
III. СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ И САНКЦИИ	80 - 95	31
А. Процедуры прекращения незаконного задержания	80 - 81	31
В. Исключение незаконно полученных признаний	82	32
С. Гражданско-правовые средства и компенсация от государств	83 - 84	32

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Д. Дисциплинарные санкции	85 - 86	33
Е. Уголовные санкции	87 - 93	34
Ф. Омбудсман	94	36
Г. Петиции в международные органы	95	36
ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ЗАМЕЧАНИЯ И КОММЕНТАРИИ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО СТАТЬЯМ 24 - 27 ПРОЕКТА ПРИНЦИПОВ О СВОБОДЕ ОТ ПРОИЗВОЛЬНОГО АРЕСТА И СОДЕРЖАНИЯ ПОД ОГРАЖЕЙ	96 - 126	37

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад, который является добавлением к аналитическому резюме, подготовленному Генеральным секретарем (A/10158) в осуществление резолюции 3218 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1974 года, представляет собой аналитическое резюме ответов, полученных от следующих правительств за период с 30 июня 1975 года по 30 сентября 1975 года: Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Гана, Германская Демократическая Республика, Греция, Ирландия, Италия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Чехословакия и Югославия.

2. На протяжении всего настоящего доклада ссылки на страны делаются в качестве примеров. Никто не ставил перед собой цели делать их исчерпывающими.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ И СУДЕБНЫХ МЕРАХ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ И САНКЦИИ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАЩИТУ ЛИЦ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ ЮРИСДИКЦИЕЙ, ОТ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ

3. Некоторые правительства ссылались на конституционные положения в их странах, запрещающие пытки. Правительство Австрии, отмечая запрещение пыток в статье 3 Европейской конвенции об охране прав человека и основных свобод, заявляет, что Конвенция имеет статус конституционного закона. Отсюда права, оговоренные в Конвенции, являются конституционными гарантированными правами в контексте статьи 144 (1) федеральной конституции Австрии; и любое лицо, заявляющее о том, что оно было подвергнуто пыткам в нарушение его прав согласно статье 3 Европейской конвенции, может обратиться с жалобой в суд, установленный конституцией. Более того, любое подобное лицо может обратиться в Европейскую комиссию по правам человека. В Канаде Биль о правах официально запрещает санкционированные пытки и связанную с ними практику в силу положения о том, что никакой закон Канады не может применяться или быть направленным на то, чтобы "налагать или санкционировать жестокие и необычные виды наказания" или "разрешать или осуществлять произвольное задержание, заключение в тюрьму или изгнание в ссылку любого лица". В статье 17 главы четыре Конституции Ганы, которая касается свободы личности и основных прав человека, говорится, что ни одно лицо не должно подвергаться а) пыткам или бесчеловечным или унижающим достоинство видам наказания; или б) ставиться в любые другие условия, которые унижают или способны унижать его достоинство и качества человека. Статья 18 Конституции Греции запрещает применение пыток.

1. ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ И УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ ДЛЯ ЗАДЕРЖАННЫХ ЛИЦ В ХОДЕ СЛЕДСТВИЯ И СУДЕБНОГО ПРОЦЕССА

A. Основания для ареста и предварительного заключения и соответствующие процедуры

4. Уголовный кодекс Германской Демократической Республики предусматривает, что никто не может считаться лицом, совершившим преступление, до тех пор пока его виновность полностью не будет доказана и юридически установлена в ходе соответствующего разбирательства в суде или в социальном органе правовой администрации.

5. В Белорусской Советской Социалистической Республике согласно законодательству, касающемуся уголовной процедуры, следственные органы имеют право задержать лицо, подозреваемое в совершении преступления, за которое он подвергается заключению, только в том случае, если будет удовлетворяться одно из следующих условий: а) если лицо было задержано в момент совершения преступления или непосредственно после него; б) когда свидетели, включая жертв преступления, непосредственно опознают лицо как нарушителя; или с) когда очевидные следы преступления обнаружены на теле или одежде жертвы или в непосредственной близости от подозреваемого правонарушителя, или в месте его жительства (статья 119 уголовно-процессуального кодекса).

6. В соответствии с уголовно-процессуальным кодексом Германской Демократической Республики обвиняемый или подсудимый может заключаться под стражу только в том случае, если есть твердое основание для подозрений и если а) существует риск скрытия истины от правосудия или риск сговора; б) совершенное преступление является достаточно серьезным; или с) поведение обвиняемого или подсудимого связано с риском повторения правонарушения. Требуется также, чтобы указ о предварительном заключении или осуществлении его издавался только тогда, когда это крайне необходимо для проведения следствия. При рассмотрении необходимости издания указа о предварительном задержании или его осуществлении учитывается характер и серьезность нарушения, личность обвиняемого или подсудимого, его состояние здоровья, его возраст и домашние условия.

7. В Соединенном Королевстве, в качестве общего правила, полицейский может задержать лицо за нарушение только в том случае, если а) нарушение представляет собой "нарушение, за которое лицо подлежит аресту", а именно, нарушение, за которое максимальное наказание составляет пять лет тюремного заключения или больше; или б) нарушение представляет собой цепь отдельных нарушений, приводящих к максимальному сроку наказания, составляющему не менее пяти лет тюремного заключения, за которые арест без ордера подтверждается статутом; или с) полицейский действует на основании ордера, выданного магистратом.

8. Согласно разделу 2 Уголовного закона 1967 года арест лица без ордера за нарушение, которое ведет к аресту, может осуществляться а) если лицо находится, или полицейский имеет все основания подозревать, что лицо действительно находится в стадии совершения такого преступления; б) если полицейский имеет все основания подозревать, что подобное нарушение было совершено данным лицом; с) если лицо находится в состоянии совершения подобного нарушения или же полицейский имеет все основания подозревать его в этом.

9. Конституция Белорусской Советской Социалистической Республики предусматривает, что ни одно лицо не может быть арестовано без решения суда или санкции прокурора. В соответствии с уголовно-процессуальным кодексом Германской Демократической Республики арест осуществляется по указанию государственного прокурора на основе ордера на арест, выданного судьей. В ордере должно даваться ясное описание обвиняемого и указываться причина ареста. Конституция Перу предусматривает, что ни одно лицо не может быть арестовано без ордера при соответствующем подтверждении, который выдается компетентным судьей или властями, ответственными за поддержание общественного порядка, за исключением тех случаев, когда подозреваемый обвиняется в явном нарушении.

10. В Канаде для осуществления ареста полицейский уполномочивается уголовным кодексом принять такую меру власти, которая необходима для осуществления законного задержания, однако он не уполномочивается применять силу, с целью причинить смерть или серьезные телесные повреждения, за исключением того случая, когда он считает, имея на то полные основания, что это необходимо для самозащиты или защиты другого лица от смерти или серьезного телесного повреждения. Уголовный кодекс далее предусматривает, что любое лицо, уполномоченное законом применять силу, несет уголовную ответственность за превышение полномочий. В Соединенном Королевстве закон, регулирующий применение силы при аресте и в других целях, излагается в разделе 3 (1) Уголовного акта от 1967 года, который предусматривает, что лицо может применять силу, которая необходима при сложившихся обстоятельствах, для предотвращения преступления или при осуществлении или оказании содействия законному аресту нарушителей, подозреваемых в совершении преступлений или лиц, находящихся вне закона. Даже если арест оправдан, любое применение силы, выходящее за пределы целесообразного при данных обстоятельствах, является незаконным и вопрос о том, какую степень силы следует применить, полностью решается судом с учетом конкретных обстоятельств.

11. В Канаде первоначальное решение об освобождении арестованного лица до появления в суде осуществляется полицией. Согласно уголовному кодексу полицейский должен учитывать, существует ли достаточное основание полагать, что необходимо задержать лицо для установления личности, получения свидетельских показаний, предотвращения продолжения и повторения нарушения или предотвращения непоявления обвиняемого в суде. Уголовный кодекс требует, чтобы обвиняемое лицо предстало

перед судом в пределах 24 часов после ареста, при возможности созыва суда, или же как можно раньше. Разбирательство в судебных органах, независимых от полиции, дает подсудимому возможность изложить жалобы в отношении любых нарушений, включая грубое физическое обращение во время ареста и в ходе предварительного задержания. В Германской Демократической Республике арестованные лица должны предстать перед судьей не позднее, чем через день после их ареста. Согласно разделу 15 уголовно-процессуального кодекса Ганы, лицо, арестованное без ордера, не может содержаться под стражей более 48 часов, и он либо может быть отпущен полицией под залог, либо должен предстать перед судом для определения того, следует ли его освободить под залог или оставить под стражей. Конституция Перу предусматривает, что в любом случае арестованное лицо должно предстать в течение 24 часов или в течение соответствующего времени, с учетом расстояния, перед соответствующим судом, который в период, предусмотренный законом, издаст указ о его освобождении или содержании под стражей. В Соединенном Королевстве, согласно разделу 38 (4) Акта о мировых судах от 1952 года, лицо, которое было арестовано полицией или освобождено под залог, должно предстать перед мировым судом как можно скорее, что обычно означает - на следующий день недели после его ареста. Временные исключения к этому правилу даются в разделе 7 Акта о предотвращении терроризма (временные положения), согласно которому лицо может быть арестовано за определенные нарушения, связанные с вышеупомянутыми организациями, или за участие, подготовку или подстрекательство к актам терроризма, или же в силу чрезвычайного приказа, сделанного согласно этому акту. Лицо, арестованное по таким причинам, может быть задержано до 48 часов, и этот период может увеличиваться государственным секретарем до пяти дней. Однако лицо пользуется всеми другими гарантиями, которые распространяются на лиц, находящихся под арестом.

12. В Белорусской ССР в каждом случае, когда лицо, подозреваемое в совершении преступления, задерживается, следственные органы обязаны подготовить доклад с указанием оснований и причин задержания, а также уведомлять об этом прокуратуру в пределах 24 часов. Прокурор обязан санкционировать заключение под стражу или освобождение задержанного в пределах 48 часов с момента получения уведомления о задержании.

13. В Чехословакии решение о взятии под стражу обвиняемого в предварительный период делается только прокурором. Жалобы в отношении этого решения, согласно которому обвиняемый заключается под стражу, или отклонение прошения обвиняемого об освобождении из-под стражи, обсуждаются судом, и по ним выносятся решения.

14. В Канаде, когда обвиняемый находится в предварительном заключении, он время от времени может заключаться под стражу до судебного процесса или предварительного заслушивания. Максимальная продолжительность каждого взятия под стражу составляет 8 дней, по истечении которых задержанное лицо должно предстать перед независимыми судебными властями. В Соединенном Королевстве мировой суд не может заключать лицо под стражу, т.е. держать его под стражей, с тем чтобы он предстал перед судом в конце этого периода или раньше, на период, превышающий восемь

полных дней, за исключением тех случаев, когда суд откладывает судебное разбирательство после осуждения обвиняемого или установления доказательства вины до вынесения ему приговора и тому подобное, с тем чтобы позволить провести следствие и установить наиболее подходящий метод расследования данного дела. При таких обстоятельствах заключение под стражей не должно превышать трех недель.

15. В Канаде, после появления обвиняемого в суде, суд может предоставить ему освобождение из-под стражи с помощью различных процедур, таких как взятие на поруки без или с определенными условиями, взятие обязательств без каких-либо условий или с ними, поручительство или залог. В Гане обвиняемое лицо имеет право подавать просьбу об освобождении под залог, когда он находится перед судом или когда он подает апелляцию против его обвинения. При рассмотрении прошения суды должны установить, надлежит ли обвиняемому предстать перед судом. Суд принимает во внимание, помимо характера и серьезности нарушения, в котором он обвиняется, следующие моменты: а) выполнял ли обвиняемый условия освобождения под залог, будучи ранее освобожденным под залог; б) имеет или нет обвиняемый постоянное место жительства в Гане и постоянно ли он занят на работе; и с) высоки ли моральные качества попечителей и достаточными ли средствами они располагают.

16. Освобождение под залог отклоняется в тех случаях, когда суд убежден в том, что обвиняемый а) может вступить в сговор с каким-либо свидетелем или воздействовать на свидетельские показания или воспрепятствовать расследованию полиции; б) может совершить дальнейшие преступления после освобождения под залог; и с) будучи освобожденным под залог, совершил нарушение, за которое он должен быть заключен в тюрьму на срок, превышающий 6 месяцев. Освобождение под залог отклоняется также в случае измены родине, подрывной деятельности, убийства, грабежа, угона самолетов и других транспортных средств, пиратства или побега из заключения, а также в тех случаях, когда лицо подлежит выдаче иностранному государству.

17. Правительство Канады заявляет, что оговорки в отношении гарантий, предоставляемых законом, были сделаны в октябре 1970 года, когда федеральное правительство разработало Акт военных мер. Эта мера была принята в ответ на обращение премьера провинции Квебек и гражданских должностных лиц Монреаля предоставить чрезвычайные полномочия в рамках соответствующего провозглашения для расследования раскрытого восстания, в силу наличия в Канаде организации, известной под именем "Фронт освобождения Квебека" (ФОК), совершающий и прибегающий к уголовным преступлениям, включая убийство и захват лиц в качестве средства внесения изменений в правительство в пределах Канады. Ставя вне закона ФОК, чрезвычайные положения, сопровождающие прокламацию, позволили, помимо других средств, проводить арест без ордера любых лиц, которые считались членами или сторонниками незаконной ассоциации, вход в квартиру и обыск без ордера и задержание без выпуска на свободу под залог.

/...

18. Правительство Соединенного Королевства заявляет, что, несмотря на некоторые не столь существенные различия, отмечаемые во всех основных отношениях, Уголовный закон Северной Ирландии предоставляет предполагаемому преступнику ту же защиту, что и лицам оставшейся части Соединенного Королевства. Поскольку в ходе последних шести лет в Северной Ирландии существует терроризм, то для того, чтобы защитить жизнь и имущество граждан Северной Ирландии, был введен в действие чрезвычайный закон. Этот закон - Акт Северной Ирландии (чрезвычайные положения) от 1973 года - привел к ущемлениям в вопросе защиты, обычно предоставляемой законом во всем Соединенном Королевстве, однако эти ущемления в правах являются временными и не могут оставаться в силе на протяжении более 12 месяцев без нового решения Парламента. В акте отмечаются три самостоятельные части: во-первых, он укрепляет обычные полномочия полиции и вооруженных сил Северной Ирландии; во-вторых, он представляет собой частичную отмену обычных процедур судов; и в третьих, он предусматривает задержание террористов.

В. Права арестованных или задержанных в связи с расследованием

а) Право на информацию о предъявляемом обвинении

19. Билль о правах Канады предусматривает, что лицо имеет право быть точно информированным об основаниях его ареста или задержания, и уголовный кодекс этой страны налагает на любое лицо, которое осуществляет арест другого лица, статутные обязательства информировать это лицо о причине его ареста. Несоблюдение этого может дать основания для возбуждения против нарушающего спокойствие полицейского или гражданина гражданского иска о ложном аресте. В Соединенном Королевстве полицейский, арестующий лицо без ордера, должен сделать все возможное, с тем чтобы это лицо знало действительные основания, на которых он был арестован.

20. В Германской Демократической Республике допрос обвиняемого может осуществляться после открытия следствия. Однако до начала допроса обвиняемому сообщают о выдвинутом против него обвинении.

б) Право арестованного или задержанного лица на получение информации о его правах

21. В Австрии долг всех должностных лиц, осуществляющих уголовное расследование, информировать подзащитного о его правах, даже в тех случаях, когда нет ясного положения в отношении этого. Согласно разделу 61 уголовно-процессуального кодекса, в Германской Демократической Республике суды, государственные обвинители и следственные органы обязаны информировать обвиняемого или подсудимого на каждой стадии следствия о его правах. Сюда входит: а) информация об обвинениях; б) информация о показаниях; с) выявление всего, что может сделать его невиновным в отношении обвинения или уменьшить его уголовную ответственность; d) право защищать себя и иметь адвоката на каждой стадии судебного разбирательства; е) право давать показания и делать другие запросы в отношении судебного разбирательства; и f) право прибегать к законным исправительным мерам.

22. В Соединенном Королевстве на протяжении многих лет судьи представляли руководство для полицейских в отношении допроса и снятия показаний. Это руководство включено в "Судейские правила", которые были впервые выпущены в 1912 году и с того момента пересматривались. "Судейские правила" сопровождаются административными указаниями, одобренными судьями, в которых дается описание практики, которой следует придерживаться в ходе допроса. В Канаде обычные предупреждения, даваемые полицией при аресте, включают напоминание о том, что не следует давать никаких показаний и что все сказанное арестованным лицом может быть использовано в качестве свидетельских показаний.

В Гане, что касается допроса обвиненного, "судейские правила" излагают принцип, согласно которому, когда полицейский решает обвинить лицо в совершении преступления, он прежде всего должен предупредить лицо об этом до того, как задавать ему какие-либо вопросы или какие-либо дальнейшие вопросы, вызываемые необходимостью. В Новой Зеландии полиция также придерживается "судейских правил". Правила, однако, не имеют силы закона и они являются только руководством для полиции, и заявление обвиняемого, полученное в нарушение этих правил остается на усмотрении суда.

с) Права, относящиеся к расследованию

23. В Чехословакии согласно положениям в отношении уголовных процедур, обвиняемого не заставляют делать заявление о том, чтобы он признал свою вину. Из этого следует, что он имеет право, а не обязанность давать показания. В Италии за обвиняемым признается право не давать показаний, за исключением отказа давать показания для установления личности (статья 78, пункт 3 уголовно-процессуального кодекса).

24. Статья 492 кодекса уголовного военного правосудия Перу предусматривает, что если обвиняемый отказывается делать заявление, следователь ограничится тем, что сообщает ему, что его отказ не будет препятствовать рассмотрению дела и что его молчание может пониматься как признание вины. Применение давления и угроз в целях добиться показаний запрещается.

25. В Бельгийском уголовном праве виновный имеет не только право молчать, но и скрывать истину. Самая очевидная ложь, совершенная в целях защиты, не возводится никаким уголовным правом в нарушение. В Белорусской ССР статьи 48 и 70 уголовно-процессуального кодекса подтверждают за обвиняемым право давать показания, представлять различные петиции и брать назад ранние показания, в то время как статья 60 обязывает суд, прокурора, следователя и лицо, осуществляющее рассмотрение дела, информировать всех вовлеченных в дело о правах и позволять им пользоваться своими правами. В Германской Демократической Республике в ходе допроса обвиняемому предоставляется возможность объяснить свои поступки, снимать подозрения, указывать на смягчающие обстоятельства и подавать ходатайства. Обвиняемому может быть также позволено изложить свое дело письменно или в любой другой форме.

д) Право на защиту

26. Билль о правах Канады предусматривает, что арестованное лицо имеет право нанимать адвоката и осведомлять его без промедления.

27. В Чехословакии с момента предъявления обвинения обвиняемый имеет право на защитника и во многих случаях, в том числе в случае проведения расследования в период нахождения правонарушителя под стражей, в период его нахождения в тюремном заключении, а также, когда правонарушителем является несовершеннолетний, обвиняемый обязан иметь защитника даже во время предварительных процессуальных действий.
28. В Германской Демократической Республике, если обвиняемый или подсудимый имеет законного представителя, то последний может самостоятельно выбрать защитника.
29. В Чехословакии обвиняемые, которые не могут оплатить услуги защитника, имеют право на его бесплатные услуги, даже в тех случаях, когда защита может не потребоваться. В Югославии в случаях, когда согласно закону лицо лишается свободы, это лицо должно иметь защитника, либо в связи с тем, что совершено тягчайшее уголовное преступление, либо в связи с тем, что обвиняемый не способен сам себе обеспечить защиту (например, слепой), допрос такого лица должен производиться в присутствии защитника; и если обвиняемый не нанимает его сам, суд должен назначить защитника *ex officio*, который будет присутствовать при допросе находящегося под стражей лица.
30. В Канаде, с тем чтобы дать возможность всем лицам, находящимся под стражей, пользоваться правом на защиту, действующие схемы оказания правовой помощи, которые существуют в каждой из провинций и территорий, представляют собой положительное явление, также как и привлечение в качестве судебных работников коренное население, которое может разъяснять содержание судебного процесса коренным жителям и более широко осведомлять коренное население о его правах.
31. В соответствии со статьей 53 уголовно-процессуального кодекса Белорусской ССР, адвокат имеет право встречаться с обвиняемым лично без какого-либо ограничения относительно числа или продолжительности таких встреч. В Чехословакии защитник также имеет право беседовать с обвиняемым, когда последний находится под стражей, без присутствия посторонних лиц. В Соединенном Королевстве заключенные, дело которых еще не разбиралось в суде, но которые содержатся под стражей в целях дальнейшего расследования, имеют непосредственные и широкие возможности для встречи со своими адвокатами. Помещение адвокатами содержащихся под стражей, но не приговоренных к наказанию лиц, с целью обсуждения разбирательства дела, к которому имеет отношение находящееся под стражей лицо, происходит без присутствия тюремных служащих, и не существует каких-либо ограничений в отношении переписки, касающейся судебного разбирательства, между находящимся под стражей и его адвокатом.

32. Уголовно-процессуальный кодекс Перу гарантирует услуги адвоката для защиты обвиняемого, представшего для дачи показаний перед официальными лицами, ответственными за отправление правосудия. В статье 123 Кодекса говорится, что только в непредвиденном случае или когда истекает 24-часовой срок предварительного заключения, следователь может начать допрос обвиненного без адвоката; однако в таком случае допрос не может быть закончен без присутствия последнего. В статье 178 уголовно-процессуального кодекса Югославии предусматривается, что следователь обязательно информирует арестованного о том, что он может пригласить адвоката, который будет присутствовать во время допроса. Обязанность производящего допрос следователя помочь, в случае необходимости, арестованному найти адвоката. Если лицо, лишенное свободы, не может найти адвоката в течение 24 часов, производящий допрос следователь допросит его без присутствия адвоката.

е) Право сноситься с семьей и друзьями

33. В Белорусской ССР во всех случаях, когда обвиняемый находится под стражей, об этом непременно сообщается его семье, администрации по месту работы, службы или учебы. Следователь, прокурор или судья могут разрешить близким родственникам или другим лицам по их просьбе встретиться с обвиняемым, который содержится под стражей. В Германской Демократической Республике государственный прокурор должен информировать ближайших родственников арестованного в течение 24 часов после первого следственного допроса. Из этого положения только допустимы исключения в том случае, если такое уведомление ставит под угрозу цель расследования. В этом случае уведомление происходит после устранения причин, мешающих расследованию. В Италии семья содержащегося под стражей или арестованного полицией лица должна быть извещена об этом безотлагательно (статья 249 бис уголовно-процессуального кодекса).

С. Защита от неправильных методов допроса

34. В соответствии с разделом 202 уголовно-процессуального кодекса Австрии, не допускается применение каких-либо незаконных методов допроса (обещания, обман, угрозы или применение силы) с целью добиться у обвиняемого показаний или получить какую-либо конкретную информацию. Уголовно-процессуальный кодекс Белорусской ССР определенно запрещает получить показания от обвиняемого, либо подозреваемого путем применения силы, угроз или другими незаконными методами (статья 15 и 120). В уголовном кодексе Чехословакии ясно говорится, что нельзя получить показания от обвиняемого путем введения его в заблуждения. Статья 132 уголовно-процессуального кодекса Перу полностью запрещает прибегать к обещаниям, угрозам и другим средствам принуждения, даже к средствам психического воздействия с целью получения показаний от обвиняемого.

35. В Германской Демократической Республике по отношению к арестованным или содержащимся под стражей лицам нельзя применять гипноз, лекарства или другие средства, которые могут поставить под угрозу или ослабить его свободу действовать или принимать решения, его память или здравомыслие. В различных постановлениях кассационного суда и ряда апелляционных судов в Италии говорится, что нельзя применять такие средства, как детекторы лжи или наркотический анализ при допросе обвиняемого, поскольку они унижают достоинство человека и ущемляют его права.

36. В Белорусской ССР, согласно закону, следователь обязан обеспечить в ходе проведения допроса строгое соблюдение всех соответствующих процедурных гарантий. К наиболее важным гарантиям, связанным с допросом обвиняемых, относятся: запрещение проведения допроса в ночное время, за исключением безотлагательных случаев (статья 149 уголовно-процессуального кодекса); отдельный допрос лиц, вызванных по одному и тому же делу (статьи 149 и 158); предоставление обвиняемому возможности дачи письменных показаний (статьи 153 и 160); и запрещение задавать наводящие вопросы (статья 158).

37. В соответствии с разделом 198 уголовно-процессуального кодекса Австрии допрос производится "вежливо и спокойно". Во время допроса обвиняемому разрешается сидеть.

38. В Белорусской ССР, в соответствии со статьей 63 уголовно-процессуального кодекса, единственной информацией, которая принимается в качестве показания, является фактическая информация, полученная в соответствии с процедурой, установленной законом. Поскольку статья 15 уголовно-процессуального кодекса запрещает получение показаний от обвиняемого или подозреваемого с помощью силы, угроз или другими незаконными средствами, то даже фактическая информация, полученная таким способом, представляющим собой нарушение этих требований, свидетельским показанием не считается. В Чехословакии не имеют силы и не действительны, и не могут использоваться в судебном разбирательстве показания, которые были получены от обвиняемого путем применения в основном неправильной процедуры, когда обвиняемого заставляли отвечать на вопросы или когда его показания были получены в результате искажения действительности. В соответствии с законом Ганы признание, которое может быть принято в качестве доказательства, должно быть свободным и добровольным; и если обвинение определенно не докажет, что обвиняемого побуждали к признанию, обещая ему какие-либо привилегия или угрожая или запугивая его, такое признание не принимается в качестве доказательства его вины. В соответствии с законом Новой Зеландии признание должно считаться недействительным там, где применялось насилие или сила, или другие формы принуждения. В соответствии с конституцией Перу любое показание, полученное в результате применения насилия, считается недействительным. В Соединенном Королевстве нарушение

судейских правил и административных директив не ведет к автоматическому исключению полученных показаний, поскольку решение по этому вопросу выносит судья. Однако абсолютным правилом является то, что признание, которое, по мнению судьи, не было сделано добровольно, не принимается в качестве доказательства против лица, сделавшего такое показание. Если на этих основаниях признание оспаривается защитой, оно может быть принято в качестве доказательства лишь в том случае, если обвинение несомненно докажет судье, что оно было сделано добровольно. В суде присяжных этот вопрос решается судьей после заслушания доказательств или доводов в отсутствие присяжных, и если судья выносит решение о том, что признание не было добровольным, то нельзя ссылаться на это признание при возобновлении этого судебного разбирательства. Даже если защита не выдвигает возражений в отношении признания, судья, тем не менее, должен лично убедиться в добровольности дачи показаний.

39. В Аргентине, если арестованный не приглашает адвоката, то любое признание, которое он может сделать перед одним лишь судьей, считается имеющим силу, и если он пригласил адвоката, а последний не присутствовал на допросе арестованного, то такое признание также считается действительным.

40. В соответствии с законом Белорусской ССР признание вины обвиняемым не представляет собой безоговорочного доказательства его вины. Такое признание может быть использовано в качестве основы обвинения, если оно увязывается со всеми доказательствами, собранными по этому делу.

41. В Соединенном Королевстве, если лицо, находящееся под арестом в полиции, желает пройти медицинское обследование, оно может за свой счет и по своему выбору пригласить врача для проведения такого обследования. В любом случае полиция, как правило, вызывает врача за свой счет, если кто-нибудь из находящихся уже под стражей болен или нуждается в медицинской помощи.

Д. Обращение в местах заключения

42. Согласно уголовно-процессуальному кодексу Германской Демократической Республики арестованный содержится отдельно от уже осужденных лиц. В статье 17 конституции Ганы говорится, что лицо, не признанное виновным в совершении уголовного преступления, содержится отдельно от осужденных. В соответствии с законом Новой Зеландии лица, содержащиеся в заключении в ожидании суда, относятся к иной категории лиц, в отличие от той, к которой относятся осужденные. Они содержатся, когда это возможно, отдельно от других заключенных.

43. В Канаде место, в котором содержатся ожидающие суда обвиняемые, находится в ведении официальных лиц, которые не подчиняются следственным органам. Хотя арестованные до того, как они первый раз предстают перед судом, обычно содержатся в камерах заключения в полиции, во время последующего предварительного заключения они обычно содержатся в местных общих тюрьмах или в местах заключения, находящихся в ведении исправительной службы провинции. В Чехословакии содержание под стражей обвиняемых возлагается на Совет исправительного воспитания, который находится в ведении министерства юстиции, т.е. на органы или официальные лица, работающие в другом управлении, в отличие от официальных лиц, занимающихся допросом или принимающих решения относительно заключения под стражу. В Новой Зеландии почти все арестованные, которые должны предстать перед судом, если не освобождаются под залог, то содержатся в местах предварительного заключения Управления тюрем, которое является учреждением, находящимся в ведении министерства юстиции. Однако допускается содержание подследственного в полицейской тюрьме (s.12 (1) Закона об исправительных учреждениях, 1954 г.). Хотя штат такой тюрьмы укомплектован

полицейскими, она является исправительным учреждением, и на содержащееся здесь лицо распространяются точно такие же правила, если бы оно содержалось в тюрьме, находящейся в ведении министерства юстиции. Также в соответствии с с.12(2) Закона об исправительных учреждениях, 1954 г. допускается перевод арестованного под стражу в полицейский участок, если он должен находиться под стражей в течение восьми или менее дней, и в силу существования такого предварительного заключения полицейский участок считается исправительным учреждением.

44. В Бельгии содержащиеся в предварительном заключении лица не работают. В Новой Зеландии лица, содержащиеся в предварительном заключении и ожидающие суда, не работают.

45. В Австрии, если лицо содержится в предварительном заключении до суда, то обычно применяются положения Закона о применении наказаний. В соответствии с разделом 184 уголовно-процессуального кодекса в отношении таких обвиняемых могут лишь быть введены такие ограничения, цель которых обеспечить содержание под стражей этого лица или обеспечить безопасность и порядок в месте заключения. С арестованными необходимо обращаться спокойно, серьезно, твердо и уважать их честь и человеческое достоинство, и насколько это возможно, проявлять и уважать их как личность. В Белорусской ССР правовой статус лиц, содержащихся в местах предварительного заключения, и меры безопасности в таких учреждениях регулируются конкретными нормами права, правилами, регулирующими предварительное заключение в Белорусской ССР (Указ Президиума Верховного Совета Белорусской ССР от 9 апреля 1970 года). В этом документе содержится исчерпывающий список прав и обязанностей лиц, содержащихся в местах предварительного заключения, и руководители таких учреждений не имеют права изменять статус задерживаемого, либо вводить какие-либо ограничения, которые могут подорвать этот статус по какой-либо причине.

46. В Гане лицам, находящимся в предварительном заключении, разрешается встречаться с родственниками, друзьями и адвокатами. Они могут питаться пищей, приготовленной вне места их содержания их родственниками. Они имеют доступ к печатным материалам и могут писать неограниченное количество писем. В Соединенном Королевстве тюремные правила предусматривают, что лиц, находящихся в предварительном заключении, ежедневно могут посещать члены их семей и друзья, и эти лица могут посылать неограниченное число писем.

II. ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ
ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ
ЛИЦ, ПРИГОВОРЕННЫХ К ЛИШЕНИЮ СВОБОДЫ

A. Общие принципы

47. В национальном законе Аргентины о тюрьмах (Законодательное постановление № 412/58 ратифицировано законом № 14467) говорится, что в соответствии с тюремным режимом превентивные, исправительные, воспитательные и другие меры и помощь, которые могут быть обеспечены в соответствии с научным прогрессом, достигнутым в этой области, необходимо применять в каждом отдельном случае в соответствии с конкретными потребностями. В Бельгии в статье 13 королевского указа от 21 мая 1965 года уточняется, что на все находящиеся под стражей лица распространяется режим индивидуального наблюдения, помощи, перевоспитания и в случае необходимости переклассификации с учетом положительных достижений, а также условий, необходимых для реадaptации этих лиц. Законом Белорусской ССР об исправительном труде предусматривается, что установленное в соответствии с уголовным правом наказание является не только наказанием за совершенное преступление, но также мерой перевоспитания осужденного в духе честного труда, полного соблюдения законов и уважения принципов социалистического общежития. Правительство Чехословакии заявляет, что цель наказания - не дать возможности правонарушителю продолжать свою преступную деятельность и перевоспитать его с тем, чтобы он мог жить честным трудом. Методы, применяемые для такого перевоспитания, включают в себя правила, предусматривающие порядок и дисциплину, воспитание трудом и культурное поведение. В Германской Демократической Республике тюремное заключение является самой суровой мерой наказания за совершение уголовного преступления, которая гарантирует эффективную защиту граждан, а также перевоспитание правонарушителей, которые совершили серьезные преступления или которые упорно не желают воспринимать все другие меры перевоспитания, принятые государством или обществом.

48. В разделе 22 закона Австрии о применении наказаний предусматривается, что с осужденными необходимо обращаться спокойно, серьезно и твердо, а также справедливо и уважать их честь и достоинство. В отношении этих лиц могут применяться ограничения только в рамках закона. Закон Германской Демократической Республики о применении наказаний, предусматривающий тюремное заключение и возвращение заключенных в общество, гарантирует заключенным достойное с ними обращение во всех отношениях и применение систематических мер для их возвращения в общество. В пункте 1 статьи 4 исправительного закона Греции предусматривается, что тюремные служащие должны быть в обращении с заключенными честными, беспристрастными и гуманными, а их обращение с заключенными не должно оскорблять человеческого достоинства последних.

/...

49. Правительство Канады считает, что применение соответствующих норм подбора и подготовки соответствующего персонала является основной гарантией против плохого обращения с осужденными. Провинциальные и федеральное правительства обеспечивают подготовку без отрыва от службы, а также предоставляют отпуск по учебе и финансовую помощь, с тем чтобы дать возможность тюремному персоналу получить степень по таким дисциплинам, как патронаж, исправительные меры и криминология. Аналогичным образом правительство Ганы в консультации с университетом недавно начало двухгодичный курс обучения для тюремного персонала, после завершения которого будет выдано удостоверение, дающее право работать в исправительных учреждениях.

50. В Канаде под эгидой генерального прокурора федерального правительства проводятся исследования, касающиеся прав осужденных лиц, лиц, обратившихся с просьбой об условном освобождении, условно освобожденных и бывших преступников в качестве изучения правовых аспектов принятия решений и дисциплинарных процедур, применяемых в рамках исправительных учреждений. Федеральный и провинциальный департаменты юстиции разрабатывают законодательство о правах человека, которое будет распространяться на лиц, соприкасающихся с системой уголовного правосудия.

В. Медицинское обследование и медицинские услуги

51. В соответствии с положениями о правительственных тюрьмах Ирландии каждый заключенный сразу же после приема в тюрьму проходит у медицинского работника отдельное медицинское обследование. Этот работник регистрирует состояние здоровья заключенного и делает другие необходимые записи.

52. В соответствии с законом Австрии о применении наказаний должны регулярно производиться медицинское обследование здоровья заключенного и его взвешивание (раздел 66, пункт 1). Не разрешается проводить медицинские эксперименты на заключенных, даже если они на это соглашаются (раздел 67). Когда заключенный говорит, что он болен, когда произошел несчастный случай или когда заключенный был каким-либо образом ранен или предпринял попытку самоубийства или членовредительства, или когда его общее состояние или поведение предполагают, что он физически или психически болен, об этом необходимо информировать тюремного врача. Тюремный врач должен обследовать заключенного и следить за тем, чтобы последний получил соответствующее медицинское лечение и уход и, если необходимо, со стороны специалиста (раздел 68). Если тюремный врач отсутствует, то в безотлагательных случаях раздел 70 предусматривает вызов другого врача. В Белорусской ССР в соответствии с законом о государственном здравоохранении медицинское обслуживание осуществляется не

врачом, имеющим частную практику, а медицинским персоналом государственных учреждений. В Гане в обязанности службы по обслуживанию тюрем входит обеспечение заключенного всеми медикаментами, лекарствами, специальной диетой и другими видами обслуживания, предписанными медицинским сотрудником как необходимые для поддержания здоровья заключенного.

53. В соответствии с национальным законом Аргентины о тюрьмах, если для лечения необходимо проведение серьезной хирургической операции или какого-либо другого хирургического или терапевтического лечения, которое связано с серьезной опасностью для жизни или может неблагоприятно повлиять на физиологию осужденного, для этого требуется согласие последнего или (если он полный инвалид) его законного представителя, а также разрешение судьи, который должен принять во внимание сообщение эксперта.

54. В Австрии если больной или раненый заключенный не может получить соответствующее лечение в самой тюрьме, то он подлежит переводу в другую более подходящую тюрьму или, если это необходимо, в государственный госпиталь.

55. В соответствии с законами Аргентины заключенного, содержащегося в одиночной камере, должен ежедневно посещать врач, если заключенный об этом просит. Врач должен письменно уведомлять начальника тюрьмы о том, необходимо ли по его мнению, на основании физического или психического состояния здоровья заключенного приостановить или смягчить исправительные меры. В Соединенном Королевстве, если заключенного необходимо содержать в условиях ограничений с целью не допускать, чтобы он нанес себе или другим физические повреждения, начальник тюрьмы должен как можно скорее уведомить об этом медицинского работника. Необходимо, чтобы медицинский сотрудник заявил о том, согласен ли он с приказом, и если он дает какую-либо рекомендацию начальнику тюрьмы, то он должен следить за ее выполнением.

С. Дисциплинарные меры и меры безопасности

а) дисциплинарные меры

56. В Канаде за две недели заключенным сообщают в письменной форме о помещении их в карцер, виде и продолжительности наказания, которое может быть наложено за поведение, представляющее собой нарушение дисциплины.

57. В Аргентине директором пенитенциарного учреждения могут использоваться следующие дисциплинарные меры: а) предупреждение; б) полное или частичное лишение привилегий, предоставляемых в соответствии с правилами; с) изоляция заключенного в его собственной камере, сопровождающаяся лишением удобств на период до 30 дней; д) строгая изоляция на период до 15 дней; е) перевод в другую часть пенитенциарного учреждения с более строгим режимом; или ф) перевод заключенного в другой вид пенитенциарного учреждения. Виды наказания, предусмотренные статьей 83 общих положений о пенитенциарных учреждениях Бельгии, включают, за исключением помещения в одиночную камеру, лишение таких привилегий, как труд, чтение, прием пищи в столовой, посещения, переписка, развлечения и т.д. Эти виды наказания не должны преследовать цель подорвать физическое или психическое здоровье заключенного. В Бельгии к заключению в одиночную камеру можно прибегать лишь в случае совершения проступков или серьезных нарушений, когда другие виды наказания не дают результатов. При одиночном заключении используется камера, по своим размерам сходная с камерами обычного типа. В ней, так же как во всех других камерах, предусмотрено одно окно, однако она имеет более жесткую конструкцию, и в ней нет прозрачного стекла. Она обогревается. В камере нет такой мебели, как стул, стол и шкаф. Однако ночью заключенному обеспечивается раскладная кровать. За исключением чрезвычайных случаев, такой вид наказания, продолжающийся не более девяти дней, может налагаться лишь после осмотра заключенного тюремным врачом. Врач обязан посещать такого заключенного каждый день и сообщать о том, считает ли он необходимым прекратить наказание по соображениям физического или психического здоровья заключенного.

58. В Соединенном Королевстве видами наказания, применяемыми за нарушение дисциплины, являются: а) предостережение; б) лишение привилегий; с) лишение возможности работать вместе с другими; д) временное лишение заработка; е) изоляция в камере; и ф) отказ в смягчении приговора. Максимальные сроки, на которые могут налагаться эти виды наказания, указаны в правилах. Такие меры, как телесное наказание, сокращение количества пищи, более не используются, за исключением Северной Ирландии. На практике, однако, телесное наказание там в тюрьмах никогда не налагалось, и теперь от его использования отказались в борстальских пенитенциарных учреждениях. К наказанию путем сокращения количества пищи прибегают редко.

59. В соответствии с национальным законом о тюрьмах Аргентины заключенный не может быть наказан до того, как ему сообщат о предъявленном ему обвинении и дадут возможность воспользоваться защитой и быть заслушанным директором пенитенциарного учреждения. В Канаде для тех случаев, когда дисциплинарное нарушение является серьезным или вопиющим, предусмотрены правила в отношении таких процедурных мер, как письменное уведомление о предъявлении обвинения и заслушивание, личное присутствие и право на перекрестный допрос и вызов свидетелей. В Ирландии прежде чем рассматривается сообщение о нарушениях заключенного, он конкретно информируется о характере своего проступка, и его не могут наказывать до тех пор, пока он не получит возможность заслушать показания против него и выступить в свою защиту. В правилах для пенитенциарных учреждений Соединенного Королевства 1964 года предусмотрено, что в случае, если заключенный обвиняется в нарушениях дисциплины, это обвинение ему предъявляется в возможно более короткий срок, заключенный информируется об этом обвинении без промедления и в любом случае до начала расследования, которое должно начаться не позднее следующего рабочего дня. Во время расследования, которое должно осуществляться начальником тюрьмы или, в более серьезных случаях, инспекторской группой, заключенному должна быть обеспечена возможность выступить в свою защиту.

в) Цели безопасности

60. В соответствии с национальным законом о тюрьмах Аргентины считается совершенно недопустимым применение тюремным персоналом силы по отношению к заключенным, за исключением случаев действительного побоя или попытки к бегству или случаев активного или пассивного физического сопротивления распоряжению, основанному на положениях и правилах. Любой член персонала, прибегающий к чрезмерному использованию физической силы, подлежит соответствующему уголовному или административному наказанию. Использование оружия допускается лишь в исключительных случаях, когда оно необходимо в превентивных целях или ввиду непосредственной опасности жизни, здоровью или безопасности тюремного персонала, заключенных или других лиц. В статье 109 общих положений о пенитенциарных учреждениях Бельгии предусмотрено, что все насильственные акты и действия в отношении заключенных исключаются, и принуждение допускается лишь тогда, когда оно крайне необходимо для поддержания порядка. В правиле 110 руководства для пенитенциарных учреждений Ирландии предусмотрено, что работник тюрьмы может ударить заключенного лишь в том случае, если он вынужден к этому прибегнуть в целях самозащиты. В тех случаях, когда возникает необходимость в применении силы к заключенному, должна использоваться лишь та степень принуждения, которая необходима. В статьях 67 и 68 Законодательного декрета № 17 581 Перу предусмотрено, что принудительные средства (путья, шланги, газы и огнестрельное оружие) могут использоваться лишь в том случае, когда поведение заключенных указывает на непосредственную опасность причинения серьезного телесного

повреждения лицам или вещам, и что к этим мерам можно прибегать лишь после того, как использованы все другие средства с целью поставить под контроль взбунтовавшихся заключенных. В случае мятежа огнестрельное оружие может использоваться лишь после получения специального распоряжения в отношении этого от соответствующих властей.

61. В Аргентине запрещено в качестве наказания использовать наручники, смирительные рубашки или другие средства принуждения. Подобные средства могут использоваться лишь в следующих случаях: а) в качестве средства предотвращения возможного побега или во время перевода заключенного из одного пенитенциарного учреждения в другое; б) по медицинским соображениям при получении письменного разрешения от тюремного врача; с) при наличии специального распоряжения директора или официального лица, которое юридически замещает директора, в случае, если другие методы обеспечения безопасности оказались неэффективными, и с единственной целью не допустить, чтобы заключенный нанес телесные повреждения себе или другим или причинил материальный ущерб учреждению. В таких случаях директор или лицо, замещающее его, обязаны сразу же проконсультироваться с медицинской службой и представить подробный доклад судье, ведущему процесс, а также в более высокую инстанцию тюрьмы. В соответствии с законами Австрии наручники могут использоваться лишь в тех случаях, когда заключенный прибегает или может прибегнуть к насильственным действиям, когда лицо, арестованное по подозрению в совершении серьезного преступления, может совершить побег, или же в целях недопущения причинения заключенным себе физических повреждений. К этим средствам можно прибегать лишь в том случае, когда нет никаких других средств устранения опасности. Запрещается содержать заключенного в наручниках дольше, чем это абсолютно необходимо. Наручники должны использоваться возможно более незаметно и таким образом, чтобы не наносить телесных повреждений. В Бельгии в соответствии со статьями 107 и 108 общих положений о пенитенциарных учреждениях наручники, путы и смирительные рубашки могут использоваться лишь по распоряжению директора при согласии тюремного врача в тех случаях, когда все другие методы принуждения оказываются неэффективными, когда поведение заключенного представляет опасность для него самого или для окружающих или может привести к причинению материального ущерба. В Гане механические средства принуждения используются в отношении заключенных лиц тогда, когда ответственный работник тюрьмы считает, что их использование не даст заключенному возможность совершить побег или нанести повреждения себе или другим лицам. В Новой Зеландии механические средства принуждения могут использоваться лишь в случае необходимости, и запрещается использовать их исключительно в качестве наказания. К заключенному не могут применяться механические средства принуждения в течение более 24 часов, если выездной судья не отдаст иного распоряжения, одновременно устанавливая период, на который можно продлить использование этих средств.

62. В Австрии такие специальные меры безопасности, как заключение в камеру повышенной безопасности, одиночное заключение и т.д., могут использоваться лишь при условиях, установленных законом. В случае необходимости они могут использоваться лишь при получении разрешения от суда, исполняющего приговор. В Ирландии губернатор может отдать распоряжение заключить в специально обитую мягким материалом камеру любого упрямого или буйного заключенного или заключенного, стремящегося покончить жизнь самоубийством, однако заключенный должен содержаться в такой камере не более, чем это абсолютно необходимо. В любом случае сообщение о таком заключении направляется министру. В Новой Зеландии правонарушитель, заключаемый в камеру в качестве наказания (одиночное заключени), не может содержаться в изоляции более 15 дней, и он должен часто посещаться сотрудником тюрьмы. В Соединенном Королевстве временное заключение в специальную камеру допускается в отношении заключенного, отличающегося упрямством и буйным характером; однако это не рассматривается как заключение и не может далее содержаться в такой изоляции, когда он прекращает проявлять упрямство или буйства.

D. Тюремный надзор и жалобы заключенных

а) Тюремный надзор

63. В Аргентине в соответствии с национальным законом о тюрьмах квалифицированные тюремные инспектора, назначаемые административными властями, осуществляют периодическую инспекцию пенитенциарных учреждений. В соответствии с законами Ганы инспектора или тюремные инспектора, назначаемые департаментом по вопросам тюрем, ежемесячно представляют через начальников тюрем на рассмотрение комиссара по внутренним делам доклады об обращении с заключенными. В Соединенном Королевстве все пенитенциарные учреждения подчиняются министру внутренних дел, который несет ответственность перед парламентом за правильное управление ими. Все учреждения посещаются старшими сотрудниками региональных или центральных ведомств департамента по делам тюрем.

64. Общие положения о пенитенциарных учреждениях Бельгии предоставляют определенные полномочия административным комиссиям, созданным при каждом пенитенциарном учреждении и состоящим из трех-девяти членов, назначаемых министром юстиции. Королевский прокурор городского округа и бургомистр общины, где расположены данные пенитенциарные учреждения, входят в эти комиссии по должности. Административная комиссия направляет министру юстиции все документы и представляет любую информацию, которая у нее запрашивается в отношении положения и режима пенитенциарных учреждений, и вносит предложения, которые, по ее мнению, могут служить интересам этих учреждений. Один или несколько членов комиссии в порядке очередности обязаны в течение одного месяца посещать пенитенциарные учреждения, по меньшей мере, один раз в неделю.

65. Пенитенциарная служба Канады располагает постоянной группой ревизии управления, которая посещает тюрьмы и представляет доклады относительно проблем управления всеми федеральными пенитенциарными учреждениями.

66. В Белорусской ССР персонал прокуратуры постоянно посещает места заключения, опрашивает осужденных и проверяет соответствие закону административных правил и положений, регулирующих условия заключения. В Чехословакии надзор за содержанием заключенных осуществляется, главным образом, через прокуратуру. Прокурор имеет доступ в тюрьмы в любое время, имеет право разговаривать с заключенными наедине и может указать начальнику тюрьмы на нарушения законности.

67. В Канаде в тех провинциях, где существует большое жюри, это жюри в силу обычая, по крайней мере время от времени, посещает пенитенциарные учреждения и представляет по ним доклады.

68. Вмешательство судебных органов в Бельгии ограничивается посещением, по крайней мере один раз в месяц, которое входит в обязанности судебных следователей, заключенных в следственных тюрьмах данного округа, и посещением, входящим в обязанности председателей судов присяжных, в ходе каждой сессии суда, лиц, находящихся в заключении в тюрьмах. Каждый из них в соответствии со своими функциями может давать любые распоряжения, которые подлежат выполнению, либо следствию, либо суду. В Канаде ряд провинций имеет законодательство, предусматривающее, что любой судья того или иного суда имеет право в любое время посетить пенитенциарные учреждения в своей провинции. Статья 221 Органического закона, касающаяся судебных органов Коста-Рики, предусматривает, что судьи уголовного суда один раз в неделю и без предварительного уведомления должны посещать тюрьмы в своем месте жительства с целью установить, выполняются ли должным образом соответствующие положения и обеспечиваются ли заключенным соответствующая пища и обращение. Они заслушивают жалобы заключенных и направляют их управляющему тюрьмами, и после получения от него ответов они включают данные жалобы в доклад, представляемый на рассмотрение суда полного состава. Другой основной функцией судей является определение того, достаточны ли основания для заключения в тюрьму того или иного правонарушителя и является ли это заключение законным, а также следует ли в подобных случаях предпринимать в целях освобождения заключенного и исправления замеченных судьями нарушений. В Чехословакии судьи имеют право посещать осужденных правонарушителей в пенитенциарных учреждениях и разговаривать с ними наедине. В Соединенном Королевстве любой мировой судья имеет установленное законом право посещать тюрьму, в которой содержатся осужденные его судом правонарушители. В Югославии председатель суда, имеющий юрисдикцию над той территорией, в которой расположена тюрьма, обязан: а) посещать, по меньшей мере, раз в неделю заключенных в тюрьме; и б) выяснять положение (в случае необходимости в отсутствие начальника тюрьмы или тюремных надзирателей), касающееся пищи, которую получают заключенные, и то, каким образом удовлетворяются их другие нужды. Заключенные могут в любое время посещаться осуществляющим расследование должностным лицом или председателем суда более высокой инстанции.

69. После вступления в силу нового уголовно-процессуального кодекса Коста-Рики судья, осуществляющий контроль за приведением в исполнение приговоров, должен посещать все места заключения в стране, по крайней мере, один раз в шесть месяцев и информировать Верховный суд и Институт криминологии соответствующим образом о любом ненормальном положении, которое он установит. Он заслушивает любых заключенных, которые обратятся с подобной просьбой, и, в соответствии с их жалобами, принимает необходимые меры. Он также определяет основной характер применяемого к ним режима в исправительных учреждениях.

70. В Канаде в 1973 году была значительно расширена защита федеральных заключенных от бесчеловечного и несправедливого обращения путем создания должностей независимого инспектора исправительных учреждений. Уполномоченные таким образом лица имеют право расследовать по своему собственному усмотрению или по получении жалобы проблемы, затрагивающие заключенных, там, где, по мнению этого лица, принятие всех возможных правовых и административных мер не дало результатов. Подобным же образом заключенные пенитенциарных учреждений в провинциях могут обратиться к омбудсманам в парламентах пяти провинций, где они предусмотрены. В Канаде также члены парламента и другие выбранные представители имеют право посещать пенитенциарные учреждения.

71. В Чехословакии члены Чешского Национального совета и Словацкого Национального совета имеют право доступа во все пенитенциарные учреждения, право разговаривать с осужденными правонарушителями наедине.

72. В Канаде неофициальная инспекция обеспечивается тем, что время от времени тюрьмы посещают представители обществ по оказанию помощи заключенным, консультативно-гражданских групп, местных групп, различных групп по оказанию помощи заключенным, таких как "Алкохолик анонимос", а также приглашенные представители общественности и прессы. В Чехословакии члены районных комитетов имеют право посещать исправительно-воспитательные учреждения в связи с их обязанностью обеспечивать заключенных в материальном отношении, заботиться об их образовании, предоставлять им возможности повышения культурного уровня и т.д. В Соединенном Королевстве каждое пенитенциарное учреждение имеет свою комиссию ревизоров, назначаемую министром внутренних дел; оно должно включать некоторое число судей. Они являются независимым органом представителей местной общины, к которому любой заключенный может обратиться с просьбой или подать жалобу. С целью дать им возможность выполнять свои задачи положения о тюрьмах дают членам таких комитетов право посещать любую часть тюрьмы, рассматривать ее документацию и беседовать с любым из заключенных в отсутствие начальника тюрьмы и любых других членов тюремного персонала. Комитеты непосредственно отчитываются о своей деятельности перед министром внутренних дел.

в) Жалобы заключенных

73. В соответствии с национальным законом о тюрьмах Аргентины каждый заключенный, попавший в тюрьму, снабжается письменной информацией относительно разрешенных методов представления просьб и жалоб. В случае, если заключенный является неграмотным, вышеупомянутая информация сообщается ему в устной форме.

74. В Канаде существует внутренняя процедура представления жалоб, которая предусматривает препровождение жалоб заключенного самому старшему сотруднику данной пенитенциарной службы. Например, в 1973/1974 году федеральному комиссару по делам пенитенциарных учреждений была подана 51 жалоба, из которых 4 были поддержаны, и в свете них были приняты соответствующие меры. В Чехословакии также каждое осужденное лицо имеет право подавать жалобы компетентным органам. В Гане все заключенные имеют право, без нанесения ущерба другим имеющимся в их распоряжении средствам правовой защиты, подавать жалобы в письменной форме, подписанные ими, в отношении а) любого случая нападения, плохого обращения или запугивания и б) любого случая пренебрежения или невыполнения каким-либо из работников тюрьмы своих обязанностей. В Перу каждый заключенный имеет право быть выслушанным компетентными органами и может подавать петиции или жалобы без ограничений.

75. В Белорусской ССР каждый заключенный имеет возможность направить прокурору жалобу в устной или письменной форме. Администрация мест заключения обязана в течение 24 часов препроводить прокурору любую жалобу или заявление, направленное в его адрес заключенным. По получении такой жалобы или заявления прокурор рассматривает ее в течение определенного законом времени, принимает необходимые меры и препровождает свое решение заключенному, подавшему жалобу.

76. В соответствии с законами Аргентины каждому заключенному разрешается в дополнение к представлению просьб и жалоб на имя начальника пенитенциарного учреждения обращаться с просьбой, минуя цензуру в отношении существа просьбы, однако соблюдая при этом соответствующую форму, к более высокому административному органу и к судье, ведущему процесс. В Австрии апелляции и жалобы осужденных правонарушителей, отбывающих наказание в тюрьмах, могут направляться вплоть до председателя суда или федерального министерства юстиции соответственно. В то же время федеральная конституция Австрии предусматривает, что заключенные имеют дополнительно право подавать жалобы в административный суд или в конституционный суд, которому подведомственны случаи, когда предположительно имеет место нарушение основных прав. В Коста-Рике в случае, если обвиняемое лицо подвергается плохому обращению, оно может направить жалобу в суд более высокой инстанции или в органы судебной инспекции, и данная жалоба должна быть рассмотрена и урегулирована.

77. В Бельгии заключенные прежде всего имеют возможность подавать жалобы, минуя все виды цензуры, не только лицам, непосредственно связанным с пенитенциарными учреждениями, таким, как министр юстиции, генеральный секретарь данного департамента и главные члены администрации пенитенциарных учреждений, но также и королю, министрам, председателям законодательных палат, премьер-министру Государственного совета, председателю административной комиссии и председателю

Комитета по делам благотворительных обществ. В Канаде все заключенные имеют конституционное право обращаться к своим членам парламента и к министрам Короны. В Соединенном Королевстве заключенные имеют право подавать петиции министру внутренних дел, обращаться к инспекционной комиссии или к выездному представителю министра внутренних дел по любому вопросу обращения с заключенными. В случае, если заключенный не удовлетворен ни одним из этих источников, он имеет право непосредственно обращаться в письменной форме к своему члену парламента, который в этом случае может заняться данным делом по своему усмотрению. Обычно член парламента прежде всего ставит об этом в известность министра внутренних дел, однако он может также направить данное дело парламентскому комиссару по делам управления (амбудсману), или сделать парламентский запрос или поднять данный вопрос во время перерыва в работе парламента. В тех случаях, когда жалоба касается решения главного управления тюрем заключенный может непосредственно обращаться к члену парламента, минуя какую-либо предварительную процедуру.

Е. Право на связь с лицами вне пенитенциарных учреждений

78. Национальный закон о тюрьмах Аргентины предусматривает, что заключенные не лишаются права поддерживать периодические контакты со своими семьями, опекунами, родственниками или друзьями или лицами и представителями официальных или частных организаций, или органами, заинтересованными в их исправлении. Такие посещения и переписка могут быть временно запрещены лишь из соображений поддержания дисциплины или по причине, касающейся поведения заключенного. Заключенные должны информироваться о важных событиях в социальной, национальной и международной жизни через средства информации, специальные издания и радиопередачи, обеспечиваемые, контролируемые или издаваемые администрацией тюрьмы. В случае серьезной болезни или смерти родственника, имевшего возможность посещать заключенного или обмениваться с ним информацией, заключенному разрешается попрощаться с умирающим родственником или присутствовать на его похоронах, за исключением случаев, когда начальник пенитенциарного учреждения в силу серьезных и обоснованных причин принимает иное решение. В любых случаях директор учреждения обязан сообщить о своем решении в вышестоящую административную инстанцию или судье, ведущему процесс. В Гане каждый заключенный имеет право раз в две недели навещаться своими друзьями или родственниками в присутствии сотрудника тюрьмы. Каждый заключенный имеет право раз в две недели отправлять одно письмо друзьям и родственникам и любое число писем своим адвокатам и своему священнику.

79. В соответствии со статьей 27 Исправительно-трудового кодекса Белорусской ССР, касающейся предоставления правовой помощи осужденным лицам, отбывающим срок тюремного заключения, адвокатам разрешается посещать осужденных лиц по представлению письменной просьбы самими осужденными лицами, их родственниками или представителями общественности. Если осужденное лицо или адвокат того пожелают, такие встречи проводятся без присутствия посторонних лиц. В соответствии с правилами управления тюрьмами в Ирландии осужденному разрешается в любое время вступать в контакт со своим адвокатом и видаться с ним в целях подачи апелляции в отношении вынесенного приговора.

III. СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ И САНКЦИИ

A. Процедуры прекращения незаконного задержания

80. В Соединенном Королевстве гарантии заключаются в судебном приказе *habeas corpus ad subjiciendum*, цель которого состоит в том, чтобы задержанное лицо предстало перед судом, для того чтобы, в случае необходимости, могло быть вынесено постановление об освобождении из-под ареста. Это средство защиты используется для проверки любой предполагаемой юридической недействительности ареста заключенного или недостаточной правомочности для содержания его под стражей. Это средство сохраняет величайшее конституционное значение, поскольку посредством его может быть обеспечена свобода субъекта и его освобождение от любой формы несправедливого задержания. Процедура с целью освобождения может быть начата задержанным лицом, иным лицом, действующим от его имени и по его просьбе, или любым другим лицом, которое считает, что это лицо незаконно подвергается тюремному заключению. Заявление об издании судебного приказа *habeas corpus ad subjiciendum* должно быть подано в апелляционное присутствие отделения королевской скамьи и должно быть подтверждено письменным показанием под присягой, в котором излагаются причины, на основании которых утверждается, что заключенный задержан незаконно. В уголовном деле отказ в вынесении приказа об освобождении лишеного свободы лица может быть сделан только на официальном разбирательстве апелляционного присутствия в полном составе. Служащие тюрем предоставляют уже осужденным заключенным или заключенным, дело которых еще не слушалось, возможность для подачи заявления о вынесении судебного приказа *habeas corpus*, хотя апелляционное присутствие ясно заявило, что судебный приказ, как правило, не выносится в отношении лица, отбывающего срок приговора, и не может использоваться в качестве средства обжалования обвинительного приговора или наказания. Задержанным лицам, желающим представить просьбу о вынесении судебного приказа, оказывается правовая помощь. Аналогичным образом в канадском праве основным средством защиты от незаконного задержания является приказ о том, чтобы заключенный был доставлен в суд более высокой инстанции в соответствии с судебным приказом *habeas corpus*. Это средство защиты ограничивается тем, что можно расследовать только соблюдение процессуальных норм, однако это средство защиты может быть поддержано другим приказом, называемым *certiorari*, в соответствии с которым требуется, чтобы все процессуальные документы были направлены для изучения в этот Суд более высокой инстанции. Если нет никаких юридических оснований для задержания, то издается приказ об освобождении заключенного. В Гане в случае, если лицо незаконно подвергнуто аресту или задержанию в соответствии с законом о защите неприкосновенности личности от произвольного ареста 1964 года (закон 244), подается требование о том, чтобы лицо было освобождено из-под ареста, если к удовлетворению суда нельзя доказать, что данное лицо законно лишено свободы. В конституции Республики Перу предусматривается, что нарушение любых индивидуальных или коллективных прав, признаваемых конституцией, создает основание для представления заявления об издании судебного приказа *habeas corpus*.

81. В Белорусской ССР ответственность за обеспечение законности при применении ареста в качестве меры пресечения во всех местах заключения лежит на Генеральном прокуроре СССР, прокуроре Белорусской ССР и соответствующих органах прокуратуры. Одной из важных функций прокурора является его обязанность немедленно освобождать из тюремного заключения любое лицо, незаконно арестованное или содержащееся под стражей в местах заключения (закон о прокурорском надзоре в СССР, статья 34). В Чехословакии контроль за законностью предварительных разбирательств осуществляется прокурором. Разбирательство проводится следователями прокуратуры и органами национальной безопасности и/или другими органами, обычно находящимися под контролем Министерства внутренних дел. Прокурор имеет право, среди прочего, отменять их незаконные или необоснованные решения и передавать дело в другой орган. Прокурор может также непосредственно принимать участие в предварительных разбирательствах и может вести их сам. В Германской Демократической Республике государственная прокуратура в качестве независимого исполнительного органа следит за условиями тюремного заключения, включая проверку выполнения соответствующих законов. Государственная прокуратура должна особенно внимательно следить за законностью предварительного заключения.

В. Исключение незаконно полученных признаний

82. В Канаде заявления арестованных или задержанных лиц не допускаются в качестве доказательств в судебном процессе, возбужденном против них, если в присутствии председательствующего не доказано, что они были получены добровольно. Однако допустимы доказательства, полученные в результате исследования сведений, содержащихся в заявлениях, к даче которых лицо было надлежащим образом склонено в случае, если они имеют отношение к делу.

С. Гражданско-правовые средства и компенсация от государств

83. В Канаде лицо, которое злонамеренно преследовалось в судебном порядке без разумных оснований и которое было оправдано, имеет право предъявить гражданский иск о возмещении ущерба против подателя жалобы и инициатора обвинения. В Соединенном Королевстве к служащему полиции, который незаконно арестовывает или задерживает другое лицо без ордера или который задерживает лицо на неразумный срок, не передавая его дело в суд, или к начальнику тюрьмы, который держит заключенного под стражей без надлежащего приказа о заключении под стражу, может быть предъявлен иск о незаконном лишении свободы. Истец не должен доказывать, что тюремное заключение противоречило закону или было злонамеренным, он лишь возбудит дело *prima facie*, доказав, что он был лишен свободы ответчиков. Бремя представления оправданий лежит на ответчике.

84. В Австрии любой подлежащий наказанию незаконный акт сотрудника безопасности, обеспечивающего соблюдение законов, возлагает на федеральное правительство ответственность за ущерб, и при определенных обстоятельствах федеральное правительство имеет право регрессного требования против виновного сотрудника.

D. Дисциплинарные санкции

85. В Австрии любое злоупотребление со стороны полиции ее полномочиями применять силу наказывается в соответствии со строгими дисциплинарными правилами, введенными в действие в соответствии с Положениями о гражданской службе (раздел 87 ff). Законодательство Греции, касающееся государственных служащих, содержит положения, которые предусматривают дисциплинарные наказания, включая увольнение с государственной службы для государственных служащих, которые применяли пытки к задержанным или заключенным людям. В Соединенном Королевстве любое нарушение дисциплинарного Устава полиции полицейскими служащими подлежит дисциплинарному разбирательству. В соответствии с этим Уставом правонарушением для служащего полиции, среди прочего, является:

- a) производство ареста без веских и достаточных оснований; или
- b) применение излишней силы по отношению к заключенному или другому лицу, с которым он может вступить в контакт при осуществлении своих обязанностей. В случае, когда полицейский служащий обвиняется в нарушении этого устава, дело слушается главным полицейским чиновом (обычно начальником службы, в которой служит обвиняемый) или, в столичной полиции, Дисциплинарным советом. Если служащий признан виновным, возможное наказание колеблется от выговора или штрафа до увольнения со службы. Он имеет право на апелляцию, которая направляется министру.

86. Что касается служащих тюрем, то Дисциплинарный устав определяет строгие правила процедуры для рассмотрения нарушений дисциплины. В том, что касается обращения с заключенными, сотрудник тюрьмы совершает дисциплинарный проступок, если он виновен в: a) в незаконном или ненужном применении власти, т.е. если он i) умышленно действует таким образом, который считается провоцирующим заключенного, или ii) без необходимости использует силу при обращении с заключенным или в случае, когда применение силы к заключенному является необходимым, применяет излишнюю силу; b) в неправильных отношениях с заключенными или бывшими заключенными, т.е. если он i) общается с заключенным в ненадлежащих целях или ii) пользуется непристойным, оскорбительным языком в отношениях с заключенным.

Е. Уголовные санкции

87. В соответствии с уголовным кодексом Белорусской ССР незаконный арест карается лишением свободы сроком до одного года, а незаконное лишение свободы карается исправительными работами сроком до одного года или увольнением со службы. Злоупотребление властью или служебным положением карается лишением свободы на срок до трех лет, исправительными работами сроком до одного года или увольнением со службы. Если это сопровождается применением силы, использованием оружия или актами, причиняющими мучения потерпевшему или оскорбляющими его личное достоинство, то такие действия караются лишением свободы сроком до десяти лет. В Перу незаконное задержание государственным служащим карается тюремным заключением сроком до двух лет и поражением в правах на период, в два раза превышающий срок приговора.

88. Законы Белорусской ССР предусматривают, что попытки добиться свидетельских показаний путем угроз или других незаконных действий представляют собой правонарушение, караемое тюремным заключением на срок до трех лет. Наказание увеличивается до тюремного заключения на срок от трех до десяти лет в тех случаях, когда такие попытки сопровождались применением силы или оскорблениями допрашиваемого лица.

89. В соответствии с уголовным кодексом Аргентины тюремным заключением или тюремным заключением строгого режима сроком от одного до пяти лет и лишением гражданских и политических прав (*inhabilitación especial*) на срок, в два раза превышающий срок тюремного заключения, называются: а) любой государственный служащий, который при выполнении своих обязанностей плохо обращается с заключенным или налагает на него незаконные ограничения; б) любой государственный служащий, который подвергает заключенных, находящихся под его контролем, суровому или причиняющему беспокойство обращению или незаконным ограничениям (статья 144 бис). Любой государственный служащий, который подвергает заключенных, находящихся под его контролем, любым видам пыток, подлежит тюремному заключению или тюремному заключению строгого режима на срок от трех до десяти лет и постоянному лишению гражданских и политических прав (*inhabilitación absoluta y perpetua*). Максимальный срок тюремного заключения увеличивается до пятнадцати лет, если потерпевшим является политический беженец. В случае смерти жертвы пыток срок тюремного заключения или тюремного заключения строгого режима составляет от 10 до 25 лет (статья 144-тер).

90. В Австрии раздел 312 уголовного кодекса предусматривает наказание за мучения или пренебрежение своими обязанностями в отношении заключенного. В нем предусматривается тюремное заключение до двух

/...

лет для любого служащего, который умышленно или по небрежности причиняет физические или психические мучения заключенному или любому другому лицу, задержанному на основании официальных приказов. В случае, когда правонарушение ведет к серьезным телесным повреждениям, нарушитель может быть подвергнут тюремному заключению на срок до трех лет; в тех случаях, когда оно ведет к телесным повреждениям, вызывающим серьезную постоянную нетрудоспособность, оно карается тюремным заключением до пяти лет; в случае, когда правонарушение ведет к смерти потерпевшего, закон предусматривает тюремное заключение сроком от одного до десяти лет. В статье 308 уголовного кодекса Греции предусматривается наказание, налагаемое на сотрудника тюрьмы, который нарушает положения, запрещающие пытки и жестокое обращение.

91. В Австрии в случае, когда служащий пользуется возможностью, предоставленной ему в силу его служебных обязанностей, для совершения правонарушения, наказуемого в соответствии с общими положениями уголовного права, в разделе 313 уголовного кодекса предусматривается, что максимальный срок тюремного заключения или размер штрафа, который влечет за собой обычно это правонарушение, может быть увеличен наполовину. В Камеруне также предусмотрено более серьезное наказание, когда служащие совершают некоторые формы посягательств на физическую неприкосновенность личности.

92. В Соединенном Королевстве об уголовном или дисциплинарном правонарушении, совершенном полицейским служащим против частного лица, может быть сообщено посредством жалобы, представленной этим лицом или кем-либо другим, действующим от его имени. В соответствии с разделом 49 Закона о полиции 1964 года руководящий служащий полиции должен регистрировать и обеспечивать расследование любой жалобы, представленной частным лицом на служащего, находящегося в его подчинении. По получении доклада о расследовании начальник должен, за исключением случаев, когда он убежден в том, что не было совершено уголовного правонарушения, направить этот доклад Директору государственной прокуратуры, который, являясь полностью независимым от полиции лицом, принимает решения о том, следует ли возбуждать уголовное преследование. Если Директор считает, что доказательства не оправдывают возбуждение уголовного преследования, начальник принимает решение, следует ли принимать дисциплинарные меры.

93. В Бельгии задержанный, как и всякий свободный гражданин, может направлять непосредственно властям, ответственным за систему судебного преследования, жалобы о нарушениях, жертвой которых он стал или о которых ему стало известно, и возбудить дело против служащих без какого-либо предварительного разрешения (статья 24 Конституции).

/...

F. Омбудсман

94. В Канаде пять провинций ввели законодательство, устанавливающее пост омбудсмана провинции для независимого расследования жалоб о несправедливости в административно-директивных органах. Эти должностные лица, которые представляют доклады законодательным органам провинций, а не правительству, имеют широкие полномочия для проведения конфиденциальных расследований административных полномочий, когда они подпадают под юрисдикцию провинции, за исключением федеральных и муниципальных властей, а также когда эти полномочия не связаны с выработкой политики.

G. Петиции в международные органы

95. В Австрии осужденные правонарушители могут апеллировать в органы, предусмотренные в Европейской конвенции о правах человека, в отношении нарушений прав, гарантируемых по этой Конвенции. никоим образом нельзя ограничивать переписку заключенных с Европейской комиссией по правам человека. Соединенное Королевство в соответствии со статьей 25 Европейской конвенции по правам человека также признает компетенцию Европейской комиссии по правам человека получать петиции от лиц или организаций, которые заявляют о нарушении прав, изложенных в этой Конвенции, включая статью 3 Конвенции, в которой провозглашается, что "никто не может подвергаться пыткам или бесчеловечному или нарушающему человеческое достоинство обращению или наказанию".

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ЗАМЕЧАНИЯ И КОММЕНТАРИИ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО СТАТЬЯМ 24-27
ПРОЕКТА ПРИНЦИПОВ О СВОБОДЕ ОТ ПРОИЗВОЛЬНОГО АРЕСТА И
СОДЕРЖАНИЯ ПОД СТРАЖЕЙ

96. Правительства Греции и Ирландии заявляют, что они в целом согласны с принципами, изложенными в статьях 24-27 проекта принципов.

97. Правительство Австралии заявляет, что Австралия согласна с общими концепциями, которые лежат в основе статей 24-27 принципов о свободе от произвольного ареста и содержания под стражей, подготовленного для Комиссии по правам человека. Однако, по его мнению, необходимо дальнейшее рассмотрение сферы действия статей и деталей, содержащихся в статьях. Австралия придает большое значение разработке этих принципов и полагает, что было бы желательно, чтобы они в ближайшее время были рассмотрены Комиссией по правам человека, с тем чтобы они были развиты в международный договор.

98. Правительство Австрии полагает, что статьи 24-27 проекта принципов, по-видимому, в очень большой степени носят отпечаток мировоззрения, лежащего в основе англо-американского типа правовой системы, в частности ее уголовного процесса, который не всегда совместим с континентальными правовыми системами. Так, например, англо-американская концепция недопустимости доказательств находится в противоречии с австрийским принципом, согласно которому суд свободен в оценке доказательств.

99. По мнению правительства Канады, пригодность содержания статей 24-27 может изменяться в зависимости от политических и социально-экономических условий, в которых они применяются. Далее оно заявило, что применимость этих статей может изменяться в зависимости от места и, для конкретного места, в зависимости от времени.

"Статья 24 1/

1. Ни один арестованный или содержащийся под стражей не должен подвергаться физическому или психическому принуждению, пыткам, насилию, угрозам или влияниям какого бы то ни было рода, обману, хитростям, обманчивым внушениям, продолжительным допросам, гипнозу, воздействию наркотиков или любых других средств, способных нарушить или ослабить свободу его действий или решений, его память или его способность суждения.

1/ Статья 7 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит: "Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его согласия подвергаться медицинским или научным опытам".

/...

2. Любое заявление его, вызванное применением какого-либо из упомянутых выше запрещенных методов, а также любое полученное таким образом доказательство не должно допускаться в качестве доказательства против него на любой стадии производства дела.

3. Ни одно признание или допущение арестованного или содержащегося под стражей не может быть использовано в качестве доказательства против него, если оно не сделано добровольно в присутствии его адвоката и перед судьей или другим должностным лицом, которому надлежит по закону право осуществлять судебную власть".

Замечания и комментарии

Пункт 1

100. Правительство Австрии считает, что в пункте 1 статьи 24 следует более ясно указать, что это положение полностью применяется к лицам, находящимся в заключении в ожидании процесса, а не к заключенным, отбывающим наказание. С другой стороны, по-видимому, несправедливо обеспечивать предлагаемую защиту только "арестованным или содержащимся под стражей лицам", а не лицам, вовлеченным в уголовное расследование, но не содержащимся под стражей. Что касается некоторых из перечисленных методов, то следует проводить различие в зависимости от того, в каких целях они применяются - в целях допроса или в каких-либо иных. В частности, абсолютное запрещение физического принуждения разумно только в отношении его использования при допросе, но не в отношении неизбежных мер принуждения, без которых нельзя поддерживать порядок и безопасность в местах заключения.

101. Правительство Австрии также считает, что некоторые из терминов, использованные для описания запрещенных методов, являются весьма общими ("принуждение", "продолжительный допрос" и т.д.). Поэтому представляется необходимым разъяснить, либо добавив слово "неуместный" к этим терминам, либо избрав какой-либо другой путь, что в каждом случае должны применяться индивидуальные стандарты в зависимости от обстоятельств и от лица, которое подвергается допросу. Что касается средств, использованных для того, чтобы запугать или воздействовать на заключенного ("угрозы или принуждение какого-либо рода"), то основной акцент следует сделать на недопустимости угрожающих действий. Подобным же образом абсолютное и безграничное запрещение уместно, по-видимому, лишь в отношении пыток и актов насилия. Даже в случаях, касающихся "наркотических средств или каких-либо других средств, которые ведут к сокращению или ослаблению его свободы действий и т.д.", запрещение представляется уместным лишь в отношении их использования при допросах или для других недопустимых целей, поскольку прописанное врачом снотворное может повлиять на свободу действий лица и на его решения.

102. Правительство Бельгии считает в связи со словами "продолжительные допросы", что эти термины являются весьма неточными и можно опасаться того, что кто-нибудь из подсудимых, желая отказаться от компрометирующего его заявления, будет ссылаться на то, что он был жертвой "продолжительного" допроса, в то время как допрос длился, например, три часа. По всей видимости, этот текст имеет ввиду неправильную практику, которая состоит в преднамеренном затягивании допроса, с единственным намерением вызвать недомогание, не давая, например, человеку спать, с тем чтобы снизить остроту его умственного восприятия. Поэтому термины "незаконно продолжительные допросы", по-видимому, лучше выражают озабоченность авторов этого текста.

103. Правительство Соединенного Королевства заявляет, что статья была бы более ясной, если бы слова "продолжительный допрос", которые, по всей видимости, имеют в виду непрерывный допрос, проходящий без должного отдыха и передышки, были заменены более полной формулировкой.

104. По мнению правительства Камеруна, необходимо в первом подпункте этой статьи отразить мысль о медицинском обследовании, с тем чтобы позволить арестованному или содержащемуся под стражей лицу установить в дальнейшем, что во время ареста или заключения это лицо было подвержено физическим или моральным пыткам. Арестованному или заключенному в тюрьму лицу должна всегда предоставляться возможность пройти в любой момент медицинский осмотр. Поэтому правительство предлагает добавить в конец первого подпункта следующий текст: "Арестованное или содержащееся под стражей лицо должно в любой момент иметь возможность пройти осмотр врача".

Пункт 2

105. Правительство Камеруна предлагает дополнить абзац 2 следующим образом, с тем чтобы любое заявление заинтересованного лица, полученное каким-либо из запрещенных в первом подпункте средством, или любой элемент доказательства, установленный в результате такого заявления, не могли выступать в качестве доказательства даже против третьих лиц: "Любое заявление, которое заинтересованное лицо могло быть принуждено сделать каким-либо из методов, запрещенных выше, а также любой доказательственный элемент, установленный в результате такого заявления, являются недействительными и не ведут ни к каким последствиям и не могут быть представлены в качестве доказательства против него или против третьего лица в ходе какой-либо процедуры".

Пункт 3

106. Правительство Австрии считает, что этот пункт вызывает серьезные опасения, поскольку, по его мнению, это положение использует терминологию исключительно англо-американской правовой системы. Расследование будет поставлено под серьезную угрозу, если суду будет запрещено давать оценку тому, в чем признался или сознался обвиняемый в присутствии следователей, не входящих в судебный аппарат. Кроме того, значительное затягивание расследований может не отвечать интересам обвиняемого, как это могло бы показаться. Поскольку вопрос о предыдущем признании или сознании входит в область "свободной оценки доказательств" компетентным судом, нет никаких оснований не ставить всю проблему на рассмотрение суда, тем более, что вопрос о том, является ли признание добровольным или нет, очевидно, входит в число вопросов, в отношении которых суд выносит решение. Правительство также считает, что такое правило могло бы быть включено в число принципов, лежащих в основе проекта о том, что сделанное обвиняемым признание не может быть признано в качестве достаточного доказательства его вины, а признается лишь как одно из доказательств, которое не освобождает власти от их обязанности провести официальное расследование всех других доказательств.

107. Правительство Камеруна считает, что было бы более разумным предоставлять допрашиваемому лицу возможность вернуться на любой стадии разбирательства вопроса к своему признанию, добровольному или недобровольному. Включение этой мысли в подпункт 3 приводит к следующему изменению: "Признание или согласие с обвинением арестованного или содержащегося под стражей не может быть использовано в качестве доказательства против него, если только речь не идет о добровольном акте *non retracte*" (остальную часть подпункта 3 исключить).

108. Правительство Соединенного Королевства, соглашаясь с тем, что никакое признание или допущение не может быть использовано до тех пор, пока оно не сделано добровольно, не соглашается с тем, что такое

заявление следует допускать лишь в тех случаях, если оно сделано в присутствии адвоката обвиняемого, или перед судьей или другим уполномоченным должностным лицом.

IO9. Правительство Соединенных Штатов считает, что, в соответствии с некоторыми правовыми системами, кроме методов, указанных в пункте 3 статьи 24 могут иметься другие методы для защиты прав лиц, находящихся под стражей, в частности, когда можно показать, что заявление является добровольным или что от этих прав добровольно и свободно отказались.

IIО. Правительство Югославии считает, что нельзя согласиться с пунктом 3 статьи 24. В связи с этим предлагается изменить пункт таким образом, чтобы заявление, сделанное отдельным лицом, не могло использоваться против него в качестве доказательства лишь в тех случаях, когда судья не сумел нанять для лица, лишенного свободы, адвоката или обеспечить присутствие адвоката в ходе допроса.

Статья 25^{2/}

"Нельзя требовать, чтобы кто бы то ни было обвинял сам себя. До рассмотрения дела или допроса арестованного или содержащегося под стражей он должен быть информирован о своем праве отказаться от каких бы то ни было заявлений".

Замечания и комментарии

II1. Правительство Австрии заявляет, что, поскольку цель статьи 25, по-видимому, предусматривает, что никто не может быть принужден обвинять самого себя в совершении незаконных актов, следует заменить термин "требовать" в статье словом "принуждать".

II2. По мнению правительства Бельгии, следует, по-видимому, опасаться, что сделанная находящемуся под стражей обвиняемому официальная информация о праве на молчание может в отдельных случаях побуждать к занятию неправильной позиции, которая наносит ущерб его собственным интересам и которая сводится к тому, что он предпочитает молчать, а не высказывать свое сожаление.

II3. По мнению правительства Соединенных Штатов, данный текст следует усилить путем включения в него требования о том, чтобы арестованные лица информировались о том, что любое заявление, сделанное ими, может использоваться в качестве доказательства против них и что они имеют право на присутствие либо приглашенного, либо назначенного адвоката, в зависимости от того, кого они выберут.

^{2/} Пункт 3g статьи I4 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит: "3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства: ... g) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным".

Статья 26

"Арестованный не должен оставаться под полицейским арестом после привода к компетентному органу власти, как это предусмотрено в статье 10 3/. Должностные лица, ответственные за его содержание под стражей, должны быть совершенно независимы от органов власти, проводящих расследование".

Замечания и комментарии

II4. Правительство Австрии заявило, что, учитывая существующую административную структуру в Австрии, полная независимость должностных лиц, ответственных за содержание обвиняемого под стражей, от органов власти, проводящих расследование, практически невозможна в этой стране.

II5. Правительство Бельгии считает, что различие между должностными лицами, ответственными за содержание обвиняемого под стражей и между органами власти, ответственными за расследование, не всегда является очевидным. В принципе содержание заключенного под стражей в ходе следствия, помимо тюрем, персонал которых действительно не зависит от органов, занимающихся расследованием, поручается жандармерии, которая не проводит расследования. Однако один или несколько заключенных могут быть вынуждены провести несколько часов в помещениях судебной полиции с целью проведения допроса свидетелей или очной ставки. В этом случае судебная полиция обеспечивает в течение некоторого времени содержание заключенных под стражей.

II6. По мнению правительства Соединенного Королевства представляется желательным наделить компетентный орган власти правом возвращать обвиняемого под стражу полиции на ограниченный период времени. В Соединенном Королевстве такой период ограничен тремя днями. Такое право, например, полезно когда суд или другой компетентный орган власти находится на значительном расстоянии от тюрьмы.

II7. Правительство Соединенных Штатов понимает требование о том, что должностные лица, ответственные за содержание под стражей, должны быть в полной мере независимы от органов власти, проводящих

3/ Пункт 3 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит: "Каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, или имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение...".

расследование, т.е. тюремные должностные лица не должны располагать функциями по расследованию или по преследованию в уголовном порядке, и поэтому эту статью можно было бы пересмотреть, с тем чтобы отразить эту мысль.

118. Правительство Югославии считает, что это положение оправданно в случаях, когда тюрьма подчиняется не суду, а другим органам власти. Однако, если тюрьма находится под юрисдикцией суда, то сам факт ведения расследования следователем этого суда, не должен являться препятствием. Тем не менее, следует считать, что лицо, проводящее расследование, не может быть главным должностным лицом в тюрьме.

Статья 27

"1. Поскольку предварительное заключение не является наказанием, введение каких бы то ни было ограничений или стеснений, не вызываемых требованиями расследования или поддержания порядка в месте содержания под стражей, а также введение любого стеснительного режима должны быть запрещены.

2. Режим, установленный для арестованных или содержащихся под стражей, независимо от того, находятся ли они в полицейском или тюремном заключении, не должен быть менее благоприятным, чем режим, предусмотренный в "Минимальных стандартных правилах режимов для заключенных.

3. Судебными властями должны быть назначены инспектора для надзора над всеми местами содержания под стражей и для представления докладов об управлении этими местами заключения и о режиме, которому в них подвергаются арестованные и содержащиеся под стражей".

Замечания и комментарии

Пункт 1

I19. Правительство Соединенных Штатов твердо уверено в том, что, исходя из принципа о том, что обвиняемый является невиновным до тех пор, пока его виновность не будет доказана, предварительное заключение должно быть гуманным и не может лишать лицо его прав на подготовку своей собственной защиты. Следует приложить все усилия для того, чтобы обеспечить нормальную безопасную обстановку, предоставив лицу доступ к адвокату, членам семьи и обеспечив его медицинским обслуживанием и другими услугами в период заключения. Можно было бы усилить эту статью для того, чтобы включить ряд этих предложений, хотя некоторые из них уже включены в виде ссылки в "Минимальные стандартные правила режимов для заключенных". В принципе правительство одобряет эти правила.

Пункт 2

I20. Практика Соединенного Королевства соответствует положениям "Минимальных стандартных правил режимов для заключенных" в отношении лиц, содержащихся под стражей в тюрьме, но правительство Соединенного Королевства считает эти правила слишком абсолютными и в некоторых случаях даже неприменимыми в отношении лиц, находящихся под стражей в полиции в период предварительного заключения, который в Соединенном Королевстве неизменно очень короткий. Так, например, правило 21 (2), которое требует предусмотреть занятия по физической подготовке и организацию отдыха, и правило 40, требующее создания библиотеки, совершенно неуместны в этих обстоятельствах.

Пункт 3

I21. Правительство Австрии считает, что пункт 3 статьи 27 не может быть выполнен в Австрии, поскольку надзор за тюрьмой входит в компетенцию Министерства юстиции, т.е. исполнительного органа правительства. Назначение инспектора судебными властями не совместимо с принципом разделения власти, лежащим в основе федеральной конституции Австрии.

I22. Правительство Бельгии полагает, что последние положения статьи 27, по-видимому, не совместимы с осуществлением отбывания срока наказания в Бельгии, поскольку, если не принимать в расчет консультативную компетенцию судебных властей, этот вопрос входит исключительно в компетенцию исполнительной власти. Поэтому трудно представить себе, чтобы в правовой системе Бельгии судебная власть могла осуществлять контроль над тем, кто подчиняется исключительно исполнительной власти.

123. Правительство Камеруна предлагает следующее положение:
"Судебные власти осуществляют контроль над всеми местами заключения и представляют доклады о режиме и обращении с лицами, которые находятся там под арестом или в заключении".

124. Правительство Ирландии считает, что инспекторы или, как в случае с Ирландией, выездные комитеты по вопросам тюрем не должны назначаться судебным органом власти.

125. Правительство Соединенных Штатов считает, что позволение проводить судебное расследование в случаях, когда есть основания полагать, что в тюремной системе имели место злоупотребления властью, не вызывает возражений и, возможно, вполне желательно. Однако неясно, почему судебные должностные лица, основные функции которых состоят в том, чтобы судить и решать отдельные дела, должны нести постоянную и непрерывную ответственность за надзор над тюрьмами.

126. Правительство Югославии согласно с тем, что тюрьмы должны подчиняться судебным властям или что судебная компетенция должна быть обеспечена в отношении надзора над тюрьмами. Однако считается, что в создании особой организации службы надзора необходимости нет. Будет ли надзор осуществляться специально назначенными инспекторами или председателем суда, что соответствует югославскому праву, или другими методами, которые обеспечивают судебную компетенцию, — это вопрос, решение которого следует оставить за уголовными системами каждого государства. Поэтому правительство предлагает изменить пункт 3 статьи 27 таким образом, чтобы надзор осуществлялся лицами, которые являются членами судебных органов или которые назначены этими органами
